



---

# Aristophanes

## Die Vögel

Übersetzung: Stavros Doufexis

Bearbeitung: Stavros Doufexis

Komödie, Schauspiel

**2D 15H**

UA: 9.2.1969, Städtische Bühnen Nürnberg, Regie: Stavros Doufexis

Pisthetairos, ein Auswanderer, gründet mit Vögeln einen Staat im „Wolkenkuckucksheim“ zwischen Himmel und Erde. Menschen und Götter buhlen dort um Einfluss. Satire, wie utopische Staatsideen an Machtgier und politischer Realität scheitern.

### Aristophanes

Text

(\* zwischen 450 v. Chr. und 444 v. Chr. in Athen | † um 380 v. Chr. ebenda)

Griechischer Komödiendichter. Er gilt als einer der bedeutendsten Vertreter der griechischen Komödie, insbesondere der Alten Komödie, und des griechischen Theaters. Aristophanes werden über 40 Werke zugeschrieben, von denen elf vollständig erhalten sind.

### Stavros Doufexis

Übersetzung, Bearbeitung

(\* 1933 in Nafplio | † 2024 in Athen)

Stavros Doufexis studierte in den 1950er-Jahren am Max Reinhardt Seminar in Wien. Arbeitete am Berliner Ensemble, an der Komischen Oper und dem Schauspiel Frankfurt als Regieschüler und -assistent. In den 1960ern kehrte er für vier Jahre nach Griechenland zurück, ab 1964 war er vor allem in Deutschland als Regisseur an großen Theatern tätig.